

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ՇԻՍԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԵԱՆ
ՄԻՋԱՏԵԽ ՍԵԼԻ ԳՈԶՈՒՆԵԱՆ
Հանգ Խորանպու, Անգարա
Ճատկանի, թիւ 36
SAHİBİ
Melik Koçunyan

JAMANAK

ԱՅԱՍՏԱՎԱՐ

ՃՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՕՐԵՐԵՐԸ

ՀԻՆԳԵՐԹԻ ԳԻՆ
6 ՄԱՅԻՍ 1937 28^{րդ} ՏԱՐԻ
Թիւ 11215 ՂՐ.

ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ ԵՐԵԿ ԳԻՇԵՐ ԼՈՆՏՈՆ ՄԵԿՆԵՑԱԻ
ՈՂՁԵՐԹԻ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՒԵՑԱՆ ՍԻՐՔԵԺԻ ԿԱՅԱՐԱՆ
ԻՄՄԵՅ ԽՆԵՕՆԻԻ ԵՐԵԿ ՊԵՅՅՈՂԼՈՒԻ ՄԵԶ ՊՏՈՅՑՆԵՐ ԸՐԱԿԻ
ԵՒ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԱՆԳԼ. ԴԵՄՊԱՆ ՍԸՐ ԲԵՐՄԻ ԼՈՒՇՆ ԼՈՒՆ

Խնչակ երէկ գրած էինք, վարս
շայտար փաշա ժաման
նեղ և հջուանեցաւ բերա Բալաս
Զօր, Խմէթ Խնէօնիւ մինչեւ
երկոյ հանգստացաւ, ժամը 4ին
զուր ելաւ և հնարիոտն պտոյտ կա-
տարից Խոթիքալ ճատէսիւ ու զե-
րաղարձաւ պանդոկտ

Վարչապետը իրիկուան Անգլիոյ
մեծ զեսպան Սըր Բէրսի Լուկնը ըն-
դունեց և մէկ ժամու չափ տեսակա-
ցացաւ

Զօր, Խմէթ Խնէօնիւ և Տիկինը

Բերա Բալասի մէջ ընթրեցին իրենց

շուրջ ունենալով թագարութեան

հանդէսներուն իրենց ընկերացող

ուրու պատուիրակները:

Տիկին Խմէթ Խնէօնիւ և բոլոր հե-

տեսրդները Սիրեճի կայարանը

եկան:

Վարչապետը միկ-

նումը պահուն

Կայարանի քարափը առաջացաւ,

հոս ոստիկանական ջոկատ մը բա-

րեւի կեցած էր: Կայարան ողջերթ

մաղթել փութացեր էին կուսակալ

և քաղաքական Մուհիմտին Խա-

թիւնացագ թափահարութիւն

ու «եաշա» աղաղակներ ողը

թնդացոցին: Վարչապետը խիստ

ուրախ էր:

Կայարանի գահին մէջ զօր:

Խմէթ Խնէօնիւ ողջերթ մաղթելու

էին Սահն Բրիտանիոյ զես-

պան Սըր Բէրսի Լուկն և զեսպա-

նունին, անզլ. զեսպանատան զին:

Նուրական կցորդը, Ռումանիոյ ընդ-

ուրախապոսը:

Վարչապետը պահ մը տեսակ-

ցացաւ զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

զեսպանին հետ, այնուհետեւ

ԹԱԼ ԼՈՒՐԵՐ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ
ԵՐԵԿ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ՆԱՏԸ
ԻՐԱԾԱԳԵՑՏԵՐՈՒ
ՄԱՍԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ

Թաղերը նրահանգ չպիտի դրկի
Միքէվլիլուրեան խնդրին
համար—Գերեզմանաւոն դատի
փոխանորդ՝ Պայ Նենաբիի
պահանջի խնդիրը համաձայ-
նութեամբ նամար:

Վարչ. Ժողովը երեկ իրիկուն
Տիար Պետրոս Խորաննեանի առե-
նապետութեամբ նիստ գու-
մարեց: Կը բացակայէր ժողովին
գանուեցան նաեւ Տիար Միասք
նաուեան և լութիկ Գույումնեան
համար Բարձր. Յօլ Քարահոր-
չէին առթիւ հեռագիր ըմբ ուզեց և
իշխանը հեռագործ չնորմակառ-
թիւն յայտնեց և թուրքիոյ ու
Աթաթիւրքին անձին համար մաղ-
թանքներ ըրա:

ԱՏՈՐԵՐԿՐԵԱՅ

ԵՐԿԱՑՈՒՆԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԼՈՒՇՈՒԵՑԱԿ

Կաթանուուի մէջ ստորեկրեայ

վիճակութիւններ շահագործելու

մէնայնորդ 1919ին մէթրօմօլիթէնի

մէնայնորդ սասացող ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

առանձին ստորեկրեայ մէթրօրօ-

թիւն այս պատճառաւ ընկերու-

թեան լուծուելուն որոշում արուե-

լունց պատճառաւ ընկերութեան

ԽՈՆԱՀՈՒԹԵԱՆ

ՊԱՂԱՌՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿՐԻՓԻ ԴԵՄ



ՊԱՏ-
ՊԱՆՈՒԵ-
ԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

ԱԼԿՈ
••••••••••

ALGOPAN

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐՈՒՆ ՄԵԶ

Կեդրոնասեղի՝ Պէյօլու, Կալաբասարայ, Թօմաքիեան պանդոկի դէմ,
«ԿԱՍԱԹԱՍԷՐԱՅ ԷՃԱՆՀՍԻ» դեղարանը, **ԱՀՄԵՑ ՃԵՎԱՑ:**

*Basıldıktı yer
BURHANEDDİN Bastmevi*

ԱԺԱՆ ԾԱԽՈՒ ՏՈՒՆԵՐ

Գումարու, Նշանած ճատառէի, գոծ պարտէզով և այտազմայով 9
զցմեակնոց տուներ շատ աժան գի-
ներով ծախու են: Դիմել Զարչ-
Քարտ. Ալմ Սաթր էվի, Պ. Մէք-
քի: Հեռաձայն 22955:

Sofr. Պ. ՔԻՐԵՄԻՏՉԻ

Մասնագէս

Ներփին հիւանդութեանց
Ամէն օր հիւանդ կ'ընդունի
ժամը 15էն 19:

Հասցէ Թարլա Պաշի ճատ-
աէսի թիւ 172 աբարթըման
Ա. յարկ:

ՄԻՆՔ ԱԶԱԳ

Այս շաբթու կը ներկայացնէ

Փոքրիկ Լորտը

Տօլորէզ Դոսթէլէյի կողմէ
Վիքթօն Հիւկոյի գուլս գործոց

Թշուառները

Ֆրանսերէն խօսուն

— 394 —

— Զեմ կրնար, ծեռքս չէ, ան ալ մեր մարմինը,
մեր արիւնը, մեր հոգին է, չեմ կրնար, սրտիս կսո-
րը, զաւակս կախաղան առաջնորդել, հայրն ես, պիտի
կրնա՞ս անոր օծիքէն բռնելով մահուան գիրկը առաջ-
նորդել:

— Խնդրեմ, հանդարտէ, ինքինքի եկուր, կա-
զակեց ու իտոք:

Մանօն շարունակեց.

— Կարողութիւնդ, ուժդ, ճարպիկութիւնդ, ին-
ացիունիւնդ կը նանչնամ, զատան եմ որ Օպէնի ան-
տու իր եղբարը:

— Երէկուընէ ի զեր արդեօք ուրիշ բան կը
մտածեմ արդեօք:

— Դիմէ որ անզթօրէն չափտի զերաքերուէիր
մեր անառակ որդիին հանդէպ:

— Շատ մտածեցի, միջոցներ խորհեցայ, ուղեղս
պայթեցուցի, ճար չգտայ:

— Միջոց մը վիստէ, պիտի գտնես, պէտք է որ

Աստիկանը իր անզօրութիւնը յայտնող շարժում
մը ըրաւ, բայց Մանօն վիտօքի ծեռքը իր ծեռքերուն

մէջ առնելով կմկմաց.

— Ֆրանսուա, զաւկիս կողմէն ներողութիւն կը
բաւունքը:

— Արդէն ներած եմ, ազատել պիտի յաջողի՞մ,

— Կը հաւատամ որ պիտի յաջողիս, կակազց

Մանօն:

Եւ գլուխը ամուսնին ուսին դնելով, դադրած իր

ըլլալէ, սկսաւ արտասուել:

— 395 —

Առաջուան մեղապարտ կինը իր յոյսը դրած էր
այն մարդուն վրայ որուն կեանքը խորտակած էր
տարիներ առաջ, բայց այժմ, դարձի եկած մայր, կ'ա-
պաւնէր իր զաւակաց հօրը եւ անկարեին ընել կ'ա-
զերսէր անկէ:

Վիտօք անխորտակելի կամք ունէր, բայց եւ այն-
պէս թէ հայր էր, թէ մարդ, թէ ամուսին:

Զկայ ամուսին մը որ տեղի չտայ երբ տեսնէ թէ
իր սիրան կինը անկեղծօրէն կը զղայ իր ըրածին
վրայ, չկայ հայր մը որ օգնութեան չփոխայ երբ
տեսնէ թէ իր զաւակ վտանգի մէջ է, չկայ մարդ մը
որ իր տկարութիւնները չունենայ:

Վիտօք կամաց մը իր շրթները կնոջ ճակտին
մօտեցուց:

Երկար տարիներէ ի զեր մոխիրի տակ ծածկուած
այդ սրտին կրակը վայրկեանի մը մէջ սկսաւ արծար-
ծուիլ:

Եւ աչքերը փակեց:

Կարծես թէ կ'ապարէր այժմ այն քաղցր կեանքը
ուր ինք եւ իր կինը իրենց զաւակներուն օրօրցին
դէմ նատած, իրարու կը նայէին իմաստալից նայ-
ուածքներով եւ կը ժամուէին եւ այդ ժամուս սիրոյ
բազմախոստում ճառագայթները կը փոխադրէր բիբէ
բիբ:

Քաղցր է սէրբ, բայց ողքան դառն են ընկերային
իրադարձութիւնները:

Եւ այսպէս, քովէ քով, առանց բառ մը արտա-
սանելու, սակայն շատ մը անկմելի բաներ փափսալով
անբաժանելիօրէն իրարու միացած սրտերնուն մէջէն,
Սէնթ Անթուան փողոցը հասան:

Ա.Ա.ԽԵՆԻ պարզ, բայց էն կարեւոր միջոց

Հակառակ ցուրտին դէմ բազմաթիւ պիտանի ու անպէտ միջոցներ ձեռք
առած ըլլալուն, առանց ամէնէն պարզ, բայց ամէնէն կարեւորը
էր: Մասցաւ եւ քովը մէկ քաշէ

GRIPIN

չպահելուն պատիմը կրելով հիւանդացաւ:



Կիրիմինը բոլոր ցաւերը, խիթերը անմի-
ջապէս կը կարէ:
Կիրիմինը մասնաւորար ազգեցիկ է ամր-
բուխի, զիլու և ակապիի ցաւե-
րու, ցրտառութեան և յօդացա-
դէմ:
Կիրիմինը կարեւորութեամբ կը յանձնարա-
ուի բոլոր զերութիւնն պատմա-
ռող հիւանդութեանց դէմ:

Բերնէն ելած իւրաքանչիւր ակոյա
կը նեանակէ որ կեանի հիմնաբարեկն մին խկուած է, բայց

ՌԱՏԻՕԼԻՆ

ձեզի այս վախ-

նանէն զերծ

կը պահէ:



Զեր ակուաները օրը երկու
անգամ իւստիօլին ակուայի
խիւսով խոզանակելով, ա-
նոնց իրական առողջութիւն
եւ տեւական կեանք կ'ա-
պահովէք: Իւստիօլինը ո՛չ
միայն ձեր ակուաները կը
մաքրէ ու կը փայլեցնէ,
այլ նաև կ'ոչնչացնէ բերնի
բուրուպաները:

ՄԻՇՏ ՌԱՏԻՕԼԻՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ

6 Մայիս 1937 Եւ
ՊԱՐՏԱԹՈՂԹԹԵՐ
ԵՒ ԲԱԺՆԵԹՈՂԹԹԵՐ

Պետ. Դրամատուն Գ. Կ.	89/-
Պան. Օթօման բաժն. Փ. Ի.	449/-
Ներքին Փոխառութիւն	95/-
Ավագ Էրդրում	40/-
Անատոլու պարտ. Ա. Բ.	44.50
Պօն Անատոլու	23.75
Անատոլու բաժ.	20.75
Ինիթիւր Ա. Ա.	—
» » Բ.	—
» » Գ.	10.50
ՀՀ Պանքսասը	9.40
Պօմօնթի	—
ԹՂԹԱԴՐԱՄԱՆԵՐ	1060/-
Թրքական սպի	625/-
Մթերլին	130/-
Լիոնի	113/-
Ֆրանք ֆրանսական	575/-
Չուցերիական ֆրանք	85/-
Պեհիական ֆրանք	23/-
Տրախումի	14/-
Լէյ	23/-
Լէվա	126/-
Տօւար	20/-
Ռայխսմարք	—
Գ է Բ Ե Բ	—
Լուտոն	625/-
Բարիզ	17.00
Հոնդ	15.06.50
Տուար	0.79.32.77
Պրիւսէլ	4.70.77
Աթէնք	88.57.57
Աստրիական	4.26.40
Լէվա	64.34.35
Մուկուա	24.95/-
Չուցերիա	3.4.7.20